



## 000 何穎雅 ELAINE W. HO

電話\_\_+86 137 18556089

+852 6722 1782

郵箱\_\_ho@

iwishicoulddescribeittoyoubetter.net

微信\_\_@portableho

www.indexofho.net

www.soundcloud.com/portableho

www.displaydistribute.com

www.hosistersrule.net

www.homeshop.org.cn

www.iwishicoulddescribeittoyoubetter.net

## 001 介紹 INFORMATION & STATEMENT

作為一名時基藝術、都市實踐以及設計工作者，何穎雅的作品常藉著運用多維度的藝術詞彙，探索在現代社會中，人、空間和組織與日常生活之間微觀政治的纏綿關係。

這樣的描述行為有多種形式：一種語法，一份記錄，一個手勢，一部傳記——又或者是一個在北京的實驗，『家作坊』。這個由她發起並由藝術家運營的空間活躍於2008年至2013年。何穎雅不斷追問社會政治體系的句法，目前是通過出版（『點點宣傳部』），海盜電台（『鄭氏廣播電台』和#RADIOHED），以及作為『展銷場』的同謀來研究自下而上的社會組織與「低端全球化」。

何穎雅平日好飲鴛鴦。

## 002 教育履歷 EDUCATION

歐洲研究院 媒體理論和歐洲大陸哲學，文學碩士學位 | 瑞士薩斯費市：2007-2010年

荷蘭阿納姆應用美術學院 服裝設計，H.B.O.專業教育 | 荷蘭阿納姆市：2001-2004年

帕森斯設計學院 服裝設計，藝術創作學士學位 | 美國紐約市：1999-2001年

萊斯大學 藝術與藝術史，獲文學學士學位  
美國休斯頓市：1995-1999年

## 003 個展 SOLO PRESENTATIONS

為本就同意的問題而爭論不休（與Nina SCHUIKI協作）| 36|ProjectCell，奧地利維也納：2016年

Who Goes, Where Are?（與李藹德協作）| ArtReview，倫敦：2014年

會所 The Meeting Room（與何穎宜協作）| 箭厂空间，北京：2012年

里九外七 Overseas, Close by（與張秀娥和張秀芳共同發起）| 互助巷八號，北京：2009年

公眾 Public（與Fotini LAZARIDOU-HATZIGOGA協作）| PROGRAM藝術建築協作站，德國柏林：2009年

有效至 BEST BEFORE / /（與Fotini LAZARIDOU-HATZIGOGA和山口明香協作）| 下曼哈頓藝術協會（LMCC）旋轉空間，美國紐約：2006年

無論何往，總將趨回 Wherever we go, we walk in circles everyday.  
黎明畫廊 | 京都藝術設計大學，日本京都：2006年

## 004 群展、放映、策劃 GROUP SHOWS, SCREENINGS, PROJECTS

未來的現在節 2017 → ∞ 漢堡車站美術館  
德國柏林：2017年

敬啟者 To Whom it May Concern  
Bangkok City City畫廊 | 泰國曼谷：2017年

都市折疊（與點點宣傳部合作）| 央美術館 | 中國北京：2017年

Video Vortex XI Violent Opaque  
放映系列，Kochi-Muziris雙年展並行活動  
印度科欽：2017年

鄭氏廣播電台 Widow Radio Ching（與凌明合作的廣播喜劇與討論會）| Radio FRO  
與Stadtwerkstatt | 奧地利林茲：2016年

Art Brunch im Bad #15 演講行為  
Schaumbad開放工作室，奧地利格拉茨：  
2016年

Debatable Screenings（與Lucio CASTRO合作作品）| 藝術中心設計學院，美國帕薩迪納：2016年7月

展覽的噩夢（下）：双向劇場 上海當代藝術博物館，中國上海：2015-2016年

展銷場第五期：水貨 兼容的盒子，中國上海：2015年

Who Goes, Where Are? [第7節]（行為演講，與李藹德協作）《未知之知：研究之于藝術實踐》| 廣東時代美術館，中國廣州：2015年

Touch 2015年Transmediale外圍展  
Agora Collective，德國柏林：2015年

不在圖像中行動（家作坊《我的負能量是你的正能量，or，或者，The Grin Without The Cat》項目）| 佩斯北京畫廊 | 中國北京：2014年

藝術·行動，激發其想！（與Fotini LAZARIDOU-HATZIGOGA合作放映）  
Connecting Spaces | 香港：2014年

未來的現在節 Festival of Future  
News 柏林新國立美術館 | 德國柏林：2014年

Affective Cities（與Fotini LAZARIDOU-HATZIGOGA合作放映）| 社會創新中心，加拿大多倫多：2014年8月

假如（在一起）油街藝術空間 | 香港：2014年

Walk-in-Progress | 維他命藝術空間  
中國廣州：2014年

WE卡拉OK!（與蔡志厚、方韻芝和孫大肆合作）| 海口國際青年實驗藝術節 | 中國海口：2013年

不同步區域/異邦 福利社 | 台灣台北：2013年

移動博物館 0110 0001畫廊 | 中國北京：2012年

請坐「土樓參觀開放日」項目 | 中國福建：2012年

一個（非）美術館（家作坊《黃日報》項目）| 時代美術館，中國廣州：2011年

小運動——當代藝術中的自我實踐（『家作坊』項目）| OCT當代藝術中心，中國深圳：2011年

此地無聲 家作坊 | 中國北京：2011年

## 004 群展、放映、策劃 GROUP SHOWS, SCREENINGS, PROJECTS

差不多一分鐘 About a Minute 囊鼠洞畫廊 | 英國倫敦; 2010年

第三方——三位一体之展: 第二幕「陌生人」 (与Fotini LAZARIDOU-HATZIGOGA合作) | 站台中国, 中国北京; 2010年

东西—Things 巴登市藝術協會 | 奥地利巴登; 2010年

第三方——三位一体第一幕「如何独处」 站台中国, 中国北京; 2010年

「有种」—女性生活想象 (与高灵合作) 下河迷仓, 中国上海; 2010年

也是个地儿<sup>2</sup> C-空间 | 中国北京; 2010年

藝術出版物 (家作坊項目) | 1A空間, 香港; 2010年

驛場: 一種新的空間常識 萊昂納多·達·芬奇國家科技博物館 | 意大利米蘭; 2009年

e-flux 当铺 (与高灵协作) | 维他命创意空间, 中国北京; 2009年

未来事物的状态 140平方米画廊, 中国上海; 2009年

北京独立电影论坛 (评选委员会甄选入围) | 中国北京; 2008年

当代嗅觉艺术展 尚尚国际美术馆, 中国北京; 2008年

聲響建築 PROGRAM藝術-建築協作站台, 德國柏林; 2008年

'07影像档案展览 Open实现当代艺术中心, 中国北京; 2007年

大声展 (『CHAN工作室』項目) | 广州、上海与北京; 2007年

总站 (「三轮车」策展項目; 与BAO Atelier合作) | 深圳—香港城市 / 建筑双城双年展, 中国深圳; 2007年

Outvideo '06年公共屏幕影像節 (評選委員會甄選入围) | 巡展, 俄羅斯; 2006年

边界线国际影像艺术节 站台中国, 中国北京; 2006年

你、我和我们之间 (北京星星雨教育研究所「孤独症」艺术展览/拍卖筹款, 共同策展人) 冰箱空间, 中国北京; 2005年

一塊土地, 兩種制度 Mediamatic媒體中心, 荷蘭阿姆斯特丹; 2005年

邊界條件 Border Conditions 66東—都市文化中心, 荷蘭阿姆斯特丹; 2004年

公共廣場 Plein Publiek 克羅梭堡的公共空間, 荷蘭阿納姆; 2004年

荷蘭紙雙年展 (與何京蘊和山口明香協作) | CODA美術館, 荷蘭阿帕多恩; 2004年

供你參考 (工作坊、專題討論會概念與合作策展; 與荷蘭ArtEZ藝術學院與KaAp協作) | 阿納姆應用美術學院; 2004年

你可以無處不在 You can be everywhere 十條短褲工作室, 荷蘭阿納姆; 2003年

## 005 講座、教書、工作坊 LECTURES, TEACHING, WORKSHOPS

失敗學院 Academy of Failure (工作坊由萊頓大學國際亞洲學研究所 (IIAS)、清華大學、阿姆斯特丹大學和香港浸會大學共同舉辦) | 激發研究所, 中国北京; 2018年

如何制作深圳「摸泥」 (工作坊与李丽莎合作) | 深圳—香港城市 / 建筑双城双年展, 中国深圳; 2015年

TransActions in the Field (工作坊由LostGens' 當代藝術空間與歌德學院吉隆坡分院共同舉辦) | 馬來西亞吉隆坡; 2015年

Contamination Work Session: Parallel Structures and the (Mis)Translations of Mediated Identity (work session與張嘉莉對話) | The Lucban Assembly Waiting Sheds合作學習計劃 | 菲律賓呂宋; 2015年

Common:Ground 由Zoë MARDEN組織的亞洲藝術文獻庫《開壇》會議 | 香港巴塞爾藝術展, 香港; 2015年

Who Goes, Where Are? 與李藹德協作聯合講座 | 「泰特現代美術館週五晚上沙龍」, 倫敦; 2014年

東亞諸眾會議 關於「家作坊」項目的演講 Hidden Agenda, 香港; 2013年

「後一」體制時代德的藝術研究 亞洲藝術文獻庫《開壇》會議 | 香港巴塞爾藝術展, 香港; 2013年

區區肆地: 港台京漢藝術工作者談空間介入 演講 | 我们家青年自治實驗室, 中国武汉; 2012年

华中科技大学 访问讲学 | 建筑与城市规划学院, 中国武汉; 2011年

rePLACE貝魯特 與Daniel BERNDT和Fotini LAZARIDOU-HATZIGOGA共同發起的工作坊 | 「98周」項目空間, 黎巴嫩貝魯特; 2011年

《創意經濟: 經濟—烏托邦》 關於「家作坊」項目的演講 | ISEA 2011年會議, 土耳其伊斯坦布爾; 2011年

《多元对话: 艺术, 社会与空间》 关于「家作坊」的項目演講 | 我们家青年自治實驗室, 中国武汉; 2011年

中央美术学院国际预科班 访问讲学 | 中央美术学院, 中国北京; 2010年

北京「娜娜」讲演系列 与『家作坊』协作者联合讲座 | 中央美术学院, 中国北京; 2010年

「未来城市研究项目」 系列讲座 | 中央美术学院, 中国北京; 2010年

「關係解層: 微觀美學與微觀政治」 媒體模式研討會 | 視覺藝術學院, 美國紐約; 2009年

「外流 Outflow」 与「CHAN工作室」联合讲座 | 大声展咖哩秀, 中国北京; 2007年

「語言教學: 建成藝術敘事中的共生 (文本)」 研究生院講演 | 京都藝術設計大學, 日本京都; 2006年5月22日

「可能時尚吧」 服裝設計系演講 | 京都藝術設計大學, 日本京都; 2006年4月19日

## 006 寫作、出版物 WRITING & PUBLICATIONS

「順紅薯藤摸瓜」 《等等目錄》第二期  
2017年

「a two-hour space of self-organization, not thinking」  
《AJAR》第5期 | 2017年秋季

「Post on the Post-Salon」 上午艺术  
空间微信公众号 | 2017年6月30日

「兩條關於語言與權利的腳注 Footnotes on Language and Power」  
《Ausreißer》格拉茨牆上報紙, #70  
2016年

「什么是‘好机构’?」 《箭厂空间四年书》  
2015年

《香港農民歷》 編輯和參加藝術家 | 由  
Spring工作室出版 | 2015年

「(非)獨立性、行業與自我組織：中國的獨立藝術空間故事」 《創作的政治與美學 Politics and Aesthetics of Creativity》 | 2015年

「心瓣运动请继续：谈一场集体的恋爱」 与张  
小船合著 | 《艺术世界》 | 2015年4月

「緣分、房產與巧事之間」 與家作坊合著  
《大家庭革命手冊》 | Casco出版, 2014年

「Who Goes, Where Are? [第四  
节]：记录作为姿态」 与李蔼德合著 |  
《ArtReview Asia》 2014年秋冬

「中國當代藝術失敗者」 《San Francisco  
Art Quarterly》第17期 | 2014年8月

「Neighbourhood」 《Cluster:  
Dialectionary》 | 2014年

「香港流動」 與Fotini LAZARIDOU-  
HATZIGOGA合著, 刊登於《Wanda》雜誌  
2014年4月25日

「序致X作者的一則公報」 《逆棲：都市邊緣  
中的對話與重建》展覽畫冊 | 2013年

「保真：藝術，行動主義以及‘東亞諸眾’」  
《未來的機構》合集 | 2012年

《黃邊日報》 (与『家作坊』协作者共同编  
辑出版) “时代玫瑰报” | 2011年10月9日  
出版

rePLACE貝魯特/rePLACE柏林 編輯  
rePLACE項目記錄 | 2011年

《北二条小报》 (与『家作坊』协作者共同  
编辑出版) 『家作坊』社区报 | 已有三期  
分别于2010年12月23日、2011年5月23  
日、2011年12月23日出版

《穿》杂志 『家作坊』刊物主編 | 始自2008  
年

「北京十七日：微觀政治體上的意識投映」 與  
Sean SMITH合著, 刊登於《公眾》雜誌  
2010年

「大爷、老张、高哥与大胡子在大市内的小村  
庄」 《城市画报》 | 第22期, 2009年11月  
28日出版

「家作坊系列一号：08奥运会结束了」 《城市  
中国》 | 第33期, 2008年12月出版

《但愿为你描述得更好》第二期 艺术家版本  
| 与何京蕴合作 | 限量一百本, 2006年

《但愿为你描述得更好》第一期: 「穿」 艺术  
家版本 | 限量三百本, 2006年

「边界线上」 影像, 刻录碟, 《建筑  
Archis》杂志 | 2005年第3期

《Seks》主編, Collectie Arnhem  
2003年雜誌 | 2003年春季

## 007 基金、獎勵 GRANTS & AWARDS

民政事務局藝術發展基金 文化交流計畫資金  
香港, 2017年

Radio Active Sink-and-Swim  
Eleonore船上的藝術家駐地項目 | 獎助  
項目鄭氏廣播, 與凌明共同獲得 | 奧地利林  
茨, 2016年

施蒂里亞—藝術家駐地項目 奧地利格拉茨,  
2016年

空間實驗研究院 研究生獎學金 | 德國柏  
林, 2013-2014年

活化廳藝術/行動者駐場計劃 駐留項目 |  
香港, 2013年

安娜—林德歐洲與地中海地區基金會—文  
化間對話 獎助項目rePLACE, 與  
Daniel BERNDT和Fotini LAZARIDOU-  
HATZIGOGA共同獲得 | 2011年

瑞士文化基金會「瑞中文化探索」項目 獎助  
項目「里九外七」, 與張秀娥和張秀芳共同  
獲得 | 2008-2009年

下曼哈頓藝術協會 (LMCC) 旋轉空間獎助金  
項目「有效至\_\_/\_\_/\_\_」, 與Fotini  
LAZARIDOU-HATZIGOGA和山口明香共同發  
起 | 2006年

京都國際藝術研究中心獎學金 2006年

克里斯蒂娜·科洛尼斯·塞利斯紀念基金  
1999年

休斯頓美術館設計獎 觀眾評選, 與Cathy  
LIN共同獲得 | 1999年

萊斯大學「展望」獎助金 1999年

- 「都市折疊」(展評) | 《藝術界》| 2017年5/6月第45期
- 「何穎雅, [iwishicoulddescribeitto-youbetter](#) 目錄” | 《藝術世界》| 2017年5月第318期
- 「烏有鄉消息維度」(展評) | 《藝術世界》| 2017年4月第317期
- 「組織之間：空間藝術、行動主義與商品化」(對談) | 《*Art in Context: Conversations with and between Art and Cultural Practitioners*》歌德學院出版 | 2016年
- 《115 創意行動檔案》 穿越中國 | 2016年
- 「時間—聲音雜誌 *Zeit-Ton Magazin*」 Ö1 奧地利廣播電台 | 2016年1月20日
- 「中國異類空間：機構與個體間的邊界」 《藝術空間夢想叢書》| 2015年
- 「二環里的藝術圈：北京與城里的國際」 《藝術界》| 2015年3-4月第32期
- 「[Precarity Pilot: HomeShop](#)」(採訪) | [www.precaritypilot.net](#) 2015年
- 「(家作坊) 距離尺度：與何穎雅與李藹德對話」 《*Journal of Contemporary Chinese Art*》| 2014年第1期2/3號
- 「跳出北京」 《經濟日報》| 2013年12月30日
- 「[Making Moves: 家作坊採訪](#)」 *AsiaArtPacific* 雜誌博客 2013年4月30日
- 「創意百人」 《新視線》雜誌 | 2012年12月第128期
- 「家作坊：研究型實踐與藝術精神」 《藝術論文 *Art Papers*》雜誌 | 2012年9月
- 「千面女性 千種主義」 《東方早報》| 2011年12月26日
- 「噪音與語境」 [www.ArtSlant.com](#) 2011年12月10日
- 「何穎雅：以聲音為平台進行交流」 《99 藝術網》| 2011年06月23日
- 「何穎雅和她的家作坊」 《藝術世界》| 2011年3月第250期
- 「[囊鼠洞：倫敦藝術報告](#)」 (展評) [www.domusweb.it](#) | 2010年12月20日
- “另類空間，另類策略” 《藝術界》雜誌 2010年12月第6期
- 「小運動」 《*Yishu* 典藏國際版》| 2010年9/10月，第9卷，第5期
- 「何穎雅談家作坊與《穿》第二期」 《藝術論壇》 [www.ArtForum.com/www.ArtForum.com.cn](#) | 2010年7月
- 「替代：家作坊」 [www.blog.escdotdot.com](#) | 2010年6月19日
- 「驛場：一種新的空間常識」 《*Yishu* 典藏國際版》| 2010年3/4月，第9卷，第2期
- 「平衡預算」 《感知之門》| 2010年3月1日
- 「何穎雅的四合院」 《大學生》| 2009年12月第124期
- 「北京公寓 *Beijing Apartments*」 《*Apartmento*》雜誌 | 2009年冬季第4期
- 「里九外七，似遠猶近」 《環球時報(英文版)》| 2009年10月23日
- 「中國藝術家自營空間再度勃興？」 《亞洲藝術雷達 *Art Radar Asia*》| 2009年5月18日
- 「在書寫中觀察中國當代藝術」 亞洲藝術文獻庫 | 2009年5月
- 「別停：就像帶飯聚餐那樣做藝術 [Don't Stop: Doing Art Potluck Style](#)」 《*e-flux* 雜誌》| 2009年4月第55期
- 「二零零八年度作品」 《藝術論壇》(中文版) | 2008年12月10日
- 「胡同一‘家’」 《新浪財經》| 2008年8月16日
- 「店中有家家有鄰」 [www.CRIEnglish.com](#) | 2008年8月17日
- 「[CHAN](#) 工作室」 《視角 *Perspective*》2008年10月
- 「另外一種設計」 《Fun! 青年潮流創意雜誌》| 2008年5期
- 「過期品的秘密生命」(展評) | [www.guerrilla-innovation.com](#) | 2007年1月28日
- 「在‘星星雨’中找到一個共享的地兒」(展評) | [www.CRIEnglish.com](#) | 2005年12月